


VELEHRADSKÝ Z(S)PRAVODAJ

Vydává Správní rada (Trustees) St. Wenceslaus House (Reg. Charity No.241 281) a Velehradský výkonný výbor se sídlem 22 Ladbroke Square, London W11 3NA pro potřeby českých a slovenských krajanů ve Velké Británii

listopad/november 2008

číslo 1

Několik slov úvodem...

Vážení přátelé a příznivci londýnského Velehradu, máte před sebou něco nového. Tento Zpravodaj je součástí snah Správní rady („Trustees“) charity St. Wenceslaus House, která vlastní dům Velehrad na rohu Ladbroke Square v Londýně, o oživení aktivit v jeho prostorách pro krajany české a slovenské komunity ve Velké Británii. Můžete namítnout, že se o podobné oživení už nějaký čas snaží také české i slovenské velvyslanectví, Český a Slovenský klub na West End Lane, londýnský Sokol, Společnost pro vědy a umění, Čs. obec legionářská a další, a také společnosti založené primárně za účelem informování britské veřejnosti, tedy BCSA, České centrum, The Dvořák Society a další organizace a skupiny - a to je jen dobře.

Vaše námítky jsou opodstatněné v tom že, Velehrad kdysi mnohem více zněl českými a slovenskými hlasy a naše komunity jej velmi často a také s pomocí zmíněných organizací dokázaly naplnit až málem praskal ve švech. Velehrad však byl také po mnoho desetiletí hlavním křesťanským střediskem našich exulantů, dočasným útočištěm nově příchozích a plnil ještě celou řadu dalších užitečných rolí a právě nad tím, jak ony role obnovit, vzájemně skloubit a posílit se v poslední době zamýšleli i „Trustees“. O tom k čemu dospěli, co dělají a plánují dál s Velehradem dělat informuje jejich následující dopis. / Redakce/

Dopis londýnským krajanům od „Trustees“ Velehradu

Vážení přátelé a příznivci Velehradu,

rádi bychom Vás informovali o některých událostech, které se týkají londýnského Velehradu, poskytli další informace a navrhli a naznačili směr příštího vývoje.

Důležitými mezníky pro Velehrad a celou naši krajaňskou komunitu v uplynulých letech byly pád komunistického režimu v tehdejší Československu v roce 1989 a - v nedávné minulosti - odchod zakladatele naší poválečné krajaňské komunity ve Velké Británii Otce Langa, před půldruhým rokem.

Rok po smrti Otce Langa Správní rada Velehradu (přesněji „the Trustees of the St. Wenceslaus House Charity“) rozeslala krajanům (tedy alespoň těm, na které byly k dispozici adresy) anketní lístky s prosbou o vyjádření představ, nápadů a potřeb v souvislosti s pokračující funkcí Velehradu v naší komunitě. Odpovědi na anketu, z nichž některé docházely ještě letos v létě, bylo více než jsme očekávali. Byly v obrovské většině pozitivní a přinesly mnoho cenných podnětů, z nichž určitě stojí za zmínku a za pozornost zejména, že:

- krajané mají stále o Velehrad velký zájem, mnozí nabízejí pomoc (finanční i praktickou), mnozí jsou vděční za poskytnutou pomoc a rádi by teď pomohli
- starší krajané, kteří už se nemohou zúčastnit akcí na Velehradě, by stále chtěli být informováni o dění na Velehradě. Je třeba informovat krajaňskou komunitu - obnovit pravidelný Věstník/Zpravodaj s relevantními informacemi a založit webovou stránku pro celou krajaňskou komunitu
- mladí i starší krajané by se rádi setkávali na Velehradě
- je zájem o činnost kulturní, společenskou, osvětovou, náboženskou, politickou, sportovní, sociální, (dle věku, zájmů atd.)
- Velehrad by měl zůstat důležitým společenským a kulturním střediskem i ubytovnou v centru Londýna

>>>>> str.2/

Ti z Vás, kteří Velehrad v nedávné době navštívili, budou souhlasit, že budova není v tak dobrém stavu, jak bychom si přáli. I když v minulých letech Správní rada objednala a dala provést řadu prací rekonstrukce a údržby, takto významná, rozsáhlá a mnoha osobami využívaná budova potřebuje více. K dobrému vývoji v tomto směru došlo na počátku tohoto roku s ustanovením VVV - Velehradského výkonného výboru, ve kterém se sešla skupina lidí, kteří jsou připraveni věnovat dobrovolně svůj čas, energii a schopnosti práci na Velehradu. Výsledky jejich práce začínají být vidět, i když snad ještě více je těch neviditelných (například nové elektrické vedení, oprava ústředního topení, střechy).

Další projekty, které se uskuteční v nejbližší době jsou: generální rekonstrukce společenské místnosti (podlaha, dveře, mobilní přepážka, okna, žaluzie, kuchyňka, stěny, nové vybavení), rekonstrukce koupelen, výměna/oprava potrubí a okapů, oprava a nátěr omítky domu a balkonů, vymalování zbylých ložnic a chodeb

Samozřejmě první podmínkou toho, aby Velehrad plnil své poslání je, aby zde vládla slušná a přátelská atmosféra a civilizované mezilidské vztahy. K tomu přispívají velkou měrou správci (manažeři) Velehradu, tedy pracovníci charity, kteří zajišťují chod ubytovací kapacity a každodenní správu budovy. Tento úkol zastávala v minulosti řada mladých Čechů a Slováků. Naši současní manažeři, manželé Dita a Daniel jsou z těch nejlepších, kteří zde v uplynulých letech působili. Kromě každodenní a nikdy nekončící práce s chodem hostelu, měli manažeři – mimo jiné - také lví podíl na úspěchu společenských akcí, které v uplynulých měsících na Velehradu proběhly.

Od smrti Otce Langa, který sice na Velehradě nebydlel, ale denně zde „úřadoval“, je však také zřejmé, že chybí důležitý faktor: přítomnost „dospělejší“ osoby, která by svou přirozenou autoritou zamezila zneužívání Velehradu. (Případ, kdy se v uplynulých měsících objevoval na Velehradě deviant, který zde vyhledával potenciální oběti svých násilnických choutek, je toho tragickým dotvrzením). Získat takovou zralou osobnost pro Velehrad je jedním z úkolů, s nimiž se Správní rada a přátelé z Velehradského výkonného výboru potýkají.

Jedním z úkolů naší charity je také poskytovat podporu těm z krajanů, kteří hledají křesťanskou cestu životem. Uplynulé čtyři roky byl rezidentem na Velehradě Otec Jozef Vojtek, který ve velehradské kapli slouží katolické bohoslužby. Při setkání Správní rady a pomocného westminsterského biskupa Alana Hopese letos na jaře, biskup vysvětlil nově zaváděné metody, které britská katolická církev bude sledovat v péči o etnické komunity. Vznikají tzv. *Ethnic Chaplaincies* pod přímým vedením anglických biskupů. Tak je nyní založena i „Czech and Slovak Chaplaincy“ v Londýně, jejímž knězem byl jmenován Otec Jozef Vojtek. Způsob spolupráce mezi „Chaplaincy“ a naší charitou bude předmětem jednání mezi Správní radou a „Chaplaincy Association“. Konkrétní podoba nového uspořádání byla i předmětem schůzky mezi Správní radou a biskupem Alanem a jeho kolegy ve Westminsteru v říjnu tohoto roku. Jedním z bodů, o kterých se jednalo bylo, že jak Češi, tak i Slováci, by v budoucnu mohli mít v Anglii každý svou vlastní katolickou správu. Biskup Hopes přislíbil, že v této věci bude konzultovat s Českou biskupskou konferencí i Slovenskou biskupskou konferencí a o výsledcích bude Správní rada (Trustees) informována.

Jak vyplynulo z již zmíněné ankety, našim lidem v Londýně a celé Británii záleží na dění na Velehradě.

Správní rada a členové Velehradského výkonného výboru věnují čas a energii zvelebení Velehradu. Několik dalších krajanů nabídlo pomoc s organizací kulturních, společenských, sociálních a vzdělávacích akcí. Dokončení rekonstrukce společenských prostor Velehradu poskytne vhodné prostředí pro tyto účely.

Naše komunita by ocenila také Váš příspěvek ke krajanскому dění, ať už jste v Anglii trvale nebo dočasně, ať je Vám sedmnáct či sedmdesát, ať je Vaší silnou stránkou hra na kytaru, literatura, vaření, D.I.Y nebo cokoliv jiného.

V každém případě, pokud nemáme v databázi Velehradu Vaši poštovní či e-mailovou adresu a pokud Vás dění na Velehradu zajímá, pošlete nám ji - a s ní i Váš případný námět, požadavek, nabídku atd - na adresu: *Správní rada, 22 Ladbroke Square, London W11 3NA*

Správní rada Velehradu:

Josef Czernin, Antonín Stáně, Marta Tomská

Londýn, listopad 2008

Neobyčejný český filmový listopad v Londýně

Listopad není obvykle v Londýně právě nejlepším měsícem. Většinou panuje značně nevlídné počasí včetně dešťů a větru a turistům se nedoporučuje přijíždět. Na druhé straně bývá listopad kulturně velmi čilým měsícem a často se koná tolik akcí, že je ani není možné zvládnout. Z výstav lze letos připomenout třeba vynikající *Byzantium* v Academy of Arts, či *Hadrian* v Britském muzeu, které by si ani návštěvník ani starousedlík neměli nechat ujít. Co se pak týče filmové produkce, je pro nás tentokrát vynikající příležitostí seznámit se s tvorbou otce a syna Zdeňka a Jana Svěráků. Ta byla v Británii reprezentována uvedením Oscarem oceněného *Kolji* o osudech zapomenutého ruského chlapce v Čechách a *Tmavomodrého světa*, ztvárňujícího osudy našich letců v Bitvě o Británii a po komunistickém převratu v únoru 1948 v československém vězení. Tentokrát však v listopadu bude v londýnském kině Riverside Studios ve čtvrti Hammersmith takový marathón „Svěráků“, že to ani nepůjde zvládnout. Posud' te

ostatně sami: V pátek 7. listopadu od 18:40 *Táta* a od 20.30 *Vratné láhve*; v sobotu 8. listopadu od 16ti *Neobyčejná dobrodružství vojína Ivana Čonkina* (podle satiry kdysi zakázaného ruského spisovatele Vojnoviče), od 18.05 *Obecná škola* (první velká role Jana Třísky po návratu z exilu -- skvělý portrét autoritativního učitele "nových" poválečných časů) a od 20.05 *Kolja*; a ještě v neděli 9. listopadu od 14ti hodin Werichovi skvěle obsazení *Tři veteráni* (Hrušínský, Somr, Čepěk, Satínský) od 16ti *Má vesnička*, od 17.50ti *Požírači oleje* a *Jízda* a nakonec od 20.05 *Tmavomodrý svět*.

Co bude pro mnohé stejně zajímavé jako ony skvělé filmy, budou po nich následující povídky s oběma Svěráky (pátek a sobota) a s producentem *Tmavomodrého světa* Ericem Abrahamem v neděli. Není snad ani nutné konstatovat, že poděkování je třeba nasměrovat na hlavního organizátora, tedy České Centrum a na Riverside Studios, Portobello Pictures a samy Svěrákovi přes Janův Biograf. ////

Další listopadové a prosincové akce a zajímavosti

* Klasika vždy přitahuje a výjimkou jistě nebudou ani koncerty *Wihanova kvarteta*, které zahraje 27. listopadu v Radlett Centre, 1 Aldenham Avenue, Radlett, Herts na sever od Londýna a 14. prosince na severu Anglie pro Teesside Music Society v St.Bernardette's Church, Nunthorpe, Middlesbrough, County Cleveland.

* The British Czech and Slovak Association (BCSA) pod vedením bývalého britského velvyslance v Praze, Sira Michaela Burtona, uspořádá 28. listopadu Annual Dinner. Informace o členství podá sekretariát BCSA 643HarrowRoad, Wembley, HA0 2EX na telefonu 0208 90200328.

* Hudba našich klasiků bude v listopadu a prosinci v Londýně opravdu bohatě reprezentována celou řadou koncertů. Neměli bychom si nechat ujít alespoň skvělou českou mezzosopranistku Magdalenu Koženou s výběrem z Dvořáka, Martinů a Janáčka v Barbicanu 9. listopadu. Po ní bude 12. listopadu v Barbicanu náš v Anglii velmi známý dirigent Jiří Bělohávek s BBC Symphony Orchestra s Brucknerovou Symfonií č. 5 v B-moll. V prosinci pak lze ze stejně bohatého repertoáru doporučit alespoň Nash Ensemble ve Wigmore Hall na Mikuláše 6. prosince v 18 a 19.30 s nabídkou Smetany, Martinů, Janáčka a Dvořáka. Se vstupenkami na jeden z dvou koncertů bude volný vstup na ten druhý!

Vánoce na českém velvyslanectví...

To je název předvánočně laděného hudebně-zábavního večera pod ochranou velvyslance, Jeho Excelence Jana Winklera, který ve čtvrtek 4. prosince od šesté hodiny hodlá uspořádat Lady Milena Grenfell-Baines. Výtěžek vstupného je určen na podporu loni založené pražské nadace „Srdce bez hranic“ (Hearts without Borders), která poskytuje lékařskou péči dětem se srdečními vadami, vyžadujícím operace. Ty pak jsou prováděny českými kardiology v Praze.

Bude hrát cymbálový soubor Antonína Stehlíka ze Znojma; vánoční koledy zazpívá Vojtěch Šafařík, podávat se bude víno z vinic Stanislava Mádla ve Velkých Bílovicích a tradiční české pokrmy. Bude k dostání též tradiční české vánoční cukroví.

Cena vstupenek je £12.50 a je nutné zajistit si je do 28. listopadu na adrese:

Lady Milena Grenfell-Baines, 60 West Cliff, Preston, Lancs PR1 8HU. Je nutné přiložit papír s vyznačením počtu požadovaných vstupenek, oznámkovanou obalku se zpětnou adresou včetně poštovního kódu a šek na jméno Lady Mileny. (překlad letáčku rozdáváného na velvyslanectví)

Co vy na to, aneb výsledky ankety provedené v komunitě

Toto je shrnutí odpovědí na dotazník, který poslala Správní rada St. Wenceslaus House charity (londýnského Velehradu) na jaře 2008 všem českým a slovenským krajanům ve Velké Británii (na které máme adresy).

Odpověděla více než třetina dotázaných. Někteří krajané poslali finanční příspěvek a všichni, kteří odpověděli mají zájem o další chod Velehradu a přejí hodně zdaru. Odpovědi jsou velice inspirující a mnozí nabízejí nejen radu, ale i pomoc.

Shrnutí hlavních podnětů

- Velehrad by měl zůstat společenským a kulturním centrem, místem setkávání a ubytovnou v centru Londýna – je důležité, aby stále existoval.
- Velehrad by měl být křesťanské středisko, které by poskytlo radu, duchovní posilu, podporu a zázemí těm, kteří se potřebují zorientovat v "londýnském Babylonu" a pomáhal lidem v tísní (všech generací).
- Měly by se pořádat veřejně prospěšné akce – (duchovní a charitativní) - nezapomenout na počáteční myšlenku
- Na Velehradě by se měly pořádat kulturní aktivity, přednášky, koncerty, hudební festivaly a aktivity, do kterých se může zapojit široká veřejnost - soutěže, besedy, zábavy, diskuse. Je zájem o filosofické, politické, historické, náboženské diskuse a pravidelné kluby (šachy, filmy, hudební hodiny, výuka jazyků).
- Měly by se udržovat zvyky a oslavy výročí (založení Československa 1918, Okupace v 1968) a pravidelné setkání se starousedlíky (obědy? čaje?)
- Pomáhat udržovat znalosti češtiny a slovenštiny a české a slovenské historie mezi dětmi nejnovějších emigrantů (besídka pro děti, teaparty – s hrami a občerstvením, předčítání z českých knih, historie..)
- Je zájem o pravidelné měsíční sešlosti zabývající se současnými událostmi jak politickými, tak kulturními v Čechách a na Slovensku.
- Je zapotřebí informovat komunitu (vydávat pravidelný "Věstník/Zpravodaj"). Je zájem o zprávy o dění v komunitě, o aktivitách na Velehradě a českých a slovenských aktivitách v Londýně a v celém UK.
- Je třeba investovat do celkové opravy budovy, zlepšit vybavení společenské místnosti a zajistit viditelně celou památkovou budovu

Havlovská sezóna v richmondském divadle Orange Tree

Známé divadlo *Orange Tree* (naproti nádraží v Richmondu) pod vedením Sama Walterse, dlouholetého příznivce našich zemí po mnoho desetiletí, pokračuje v listopadu a prosinci sezónou Václava Havla, s čímž se váže i výstava, která se v divadle koná od 19. září do 13. prosince. Havlovy hry *Horský hotel* a *Audience* hraje Orange Tree do 8. listopadu a od 17. do 21. listopadu (pondělí-sobota) v 19.45 a také v odpoledních představeních ve 14.30 hodin 6. a 20. listopadu; hry *Vernisáž* a *Protest* od 10. do 15. a od 24. do 28. listopadu (pondělí až sobota) v 19.45, sobotní matinee 15. listopadu ve 14.30 a ve čtvrtek 13. a 27. listopadu ve 14.30. Havlova nejnovější hra *Odcházení* se hraje od 1. do 13. prosince v 19.45 a v >>>>>

POZOR, POZOR, POZOR! SRDEČNĚ ZVEME NA UŽ TŘETÍ ROČNÍK

***** VELEHRADSKÝCH VÁNOČNÍCH TRHŮ *****

V NEDĚLI, 14. PROSINCE, PO CELÝ DEN

PRODEJ TRADIČNÍCH VÁNOČNÍCH DÁRKŮ A OZDOB, PERNÍKY, ŠTRŮDLY, SKLO, SVAŘENÉ VÍNO, POKLÁBOSENÍ S PŘÁTELI... NEZAPOMENTE!

Havlovská sezóna (pokračování)

sobotních matinee v 15 hodin (s výjimkou 6. prosince) a ve čtvrtek 4. prosince ve 14.30. V soboty 22. a 29. listopadu a 6. prosince se pak koná *Havel Bonanza* -- v 11 hod *Audience* a *Vernisáž*, v 15 hod *Horský hotel* a *Protest* a v 19.45 *Odcházení*.

K Havlovskému podzimu také patří promítání filmu *Občan Havel* v Gate Cinema, Notting Hill Gate, W11 (nedaleko Velehradu) 20. listopadu ve 20.30 a po představení má následovat beseda s režisérem Miroslavem Jankem.

Havlovský seminář Václav Havel: Playwright and Politician se pak bude konat 15.

listopadu od 10.30 do 14.30, opět v Orange Tree Theatre. Za zorganizování lze opět vděčit Českému Centru v londýnské Harley Street. ////

Odešel Otec dr. Josef Kadlec S.J. ...

Už po uzávěrci tohoto čísla se se smutkem dozvídáme, že v americké Philadelphii zemřel 2. listopadu lékař, kněz a vědec, jesuita P. dr. Josef Kadlec, který po řadu let působil také v naší exilové farnosti v Londýně a pak se sem také rád vracel. Otec Kadlec -- po letech působení jako lékař pro Světovou zdravotnickou organizaci WHO v tropech a získání venezuelského občanství -- našel své druhé povolání v kněžství a vstoupil do Tovaryšstva Ježíšova.

V posledních letech před odchodem na odpočinek působil Otec Kadlec jako profesor, specialista v oboru bioetiky na americké Georgetown University ve Washingtonu DC. Pohřeb se proto konal 6. listopadu právě na půdě této univerzity. V příštím čísle přineseme na „Otce doktora“ Kadlece, jak jsme mu žertovně říkali, obsáhlejší vzpomínku. RIP

...a hrdina letec ze Třistatřináctky

Generál Stanislav Hlučka, bývalý pilot 313. československé stíhací perutě RAF a na sklonku války těž bojující na východní frontě v letce generála Fajtla, včetně účasti ve Slovenském národním povstání, zemřel 15. října ve vlasti ve věku 88 let. Hlučka, zvaný ve třistatřináctce „akrobat“ pro své letecké umění v boji na slavných Spitfirech, měl na kontě čtyři sestřely nepřátelských letounů, byl raněn nad Francií. Pocházel od Brna a po komunistickém puči v roce 1948 byl jako většina západních letců uvězněn v lágrech a až v šedesátých letech se dočkal částečné rehabilitace. Po pádu komunismu byl konečně odpovídajícím způsobem povýšen na generálmajora. Čest jeho památce!

Sváté omše našej londýnskej komunity:

**Kaplnka Velehradu: Pondelok 19.00, Streda 19.00, Piatok 19.00, Nedel'a 09.15 a 19.00
Kostol, 14 Melior Street: Nedel'a 13.00**

Sviatosť pokánia (svätá spoveď) - pred každou svätou omšou i po každej svätej omši a taktiež po dohovore s duchovným otcom

Adorácia Oltárnej sviatosti -v piatok od 18.00 do 19.00 súkromná adorácia a po svätej omši spoločná adorácia, Kaplnka Velehradu

Modlitba svätého ruženca pred svätými omšami na Velehrade i na 14 Melior Street

Chvály a vďaky, prosby a odprosenie k Milosrdnému Bohu v stredu po svätej omši, Kapl. Velehradu

Nácvik omšového a liturgického spevu: pred nedeľnou sv. omšou na 14 Melior Street & pred večernou Velehrad

Modlitba Taizé: 1. piatok v mesiaci, Kaplnka Velehradu, 20.15 **Nácvik spevu na Taizé** v pondelok po sv. omši, Velehrad

Biblické stretnutie: 2. piatok v mesiaci, Kaplnka Velehradu, 20.15

Spoločensko - filmový večer: 3. piatok v mesiaci, TV miestnosť Velehradu, 20.15

Stretnutie "Téma zo života": 4. (5.) piatok v mesiaci, Kaplnka Velehradu, 20.15 & 1. nedeľňa v mesiaci, trieda na 14 Melior Street, 14.30

Czech and Slovak Club in London

Chcete si pochutnat na tradičních českých a slovenských jídlech a napít se dobrého piva z našich končin?

Stačí skočit do metra a dojet do stanice West Hampstead (NW6) a o pár stovek metrů níž, v ulici West End Lane číslo 74, Vás čeká vytoužené pohoštění...

Restaurace otevřena od úterý do pátku 17 - 22.30 hod a klub 17 - 23 hod, v sobotu a neděli 12 - 22.30 hod, klub 12 - 23 hodin. Zavřeno v pondělí kromě Bank Holidays, kdy je pak zavřeno na druhý den v úterý.
Telefon: Klub 0207 328 013, Restaurace 0207 372 1193

THE PRINCE DE LIGNE, THE ROHANS AND BOHEMIA

Bohemia, the heart of Europe, through the eyes of the wittiest courtier of his time - Lecture by Dr Philip Mansel

by courtesy of the Director at the Austrian Cultural Centre, 28 Rutland Gate, SW 7

on Wednesday, 12 November 2008. 6.45 for 7 p.m. and followed by drinks. Tickets essential @ £15 each. Please send a request and SAE with a cheque payable to the Friends of the Castle Sychrov, UK

Send to: The Friends of Castle Sychrov, 3 King's House, 400 King's Road, London SW10 OLL

SVU -- Společnost pro vědy a umění ve Velké Británii

29. listopadu 2008 ve 14.30 na Velehradě

Talk by Mrs. Sylva Šimsová MPhil (in English):

Who were the pre-WWII refugees from Czechoslovakia

Po přednášce debata a občerstvení. Všichni jsou srdečně zváni.

SVU organizuje na Velehradě přednášky s diskusemi na aktuální témata v popředí zájmu vědecké a umělecké komunity každou poslední sobotu v měsíci ve 14.30 hodin.

Informace na nástěnce Velehradu, na tel.čísle 020-7727-7849 nebo u předsedy Milana Kocourka 01932-259-616 či Evy Pinkavové 01235-850-770



KATARÍNSKÁ ZÁBAVA

v sobotu 15. Novembra 2008 od 18.30 do 23 hodin

v sáli R.C. Church Virgin Mary of Heaven, Inverness Place, Queensway
(prvá ulica vpravo za kostolom)

Metro: Bayswater, Queensway

Vstup £6 pri dverách plus segedínský guláš £1 -- všetky Katky vstup zdarma na doklad


